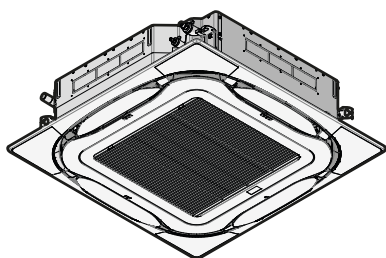




Instrukcja montażu i obsługi

Klimatyzatory typu Split



FCAG35BVEB
FCAG50BVEB
FCAG60BVEB
FCAG71BVEB
FCAG100BVEB
FCAG125BVEB
FCAG140BVEB

Instrukcja montażu i obsługi
Klimatyzatory typu Split

polski

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLŪK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
 erklaart aan seine algemene aansprakelijkheid dat de modellen voor Klimaatregeling tot welke deze Erklärung bestimmt ist:
 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionnée  visés par la présente déclaration
 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionnée  visés par la présente déclaration
 verklaart heilig en eijgen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waaraan deze verklaring be-
 dclara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado  los cuales hace referencia la de-
 claración bajo su responsabilidad que los modelos de aire acondicionado  los cuales hace referencia la de-
 claración bajo su responsabilidad que los modelos de aire acondicionado  los cuales hace referencia la de-
 blyuville je smokotnikovi T17, slobodno na poravilo T17, ukuravnikov oksaevnikov turo orido ovopredno na T17
 dclare sous sa responsabilit que les modèles de air conditionne  viss par la présente déclaration, se re-

09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

[illegible]

FCAG35BVEB, FCAG50BVEB, FCAG60BVEB, FCAG71BVEB, FCAG100BVEB, FCAG125BVEB, FCAG140BVEB,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 de onder volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à l(au) norm(e) ou au(au) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructions.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otros (documento(s) normativo(s)), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 son conformes al(los) siguiente(s) standard(s) u otro(s) documento(s) a carácter normativo, a patto che vergano usati in conformità alle nostre istruzioni

07 are in compliance with the following standard(s) and/or document(s) of a normative nature, provided that they are used in accordance with our instructions

EN60335-2-40,

[illegible]

01 Nota*	as set out in <4> and judged positively by <8>	06 Nota*
02 Hinweis*	according to the Certificate <5>	07 Empfehlung*
03 Remark*	was in <4> aufgrund und von <8> positiv beurteilt werden. Zertifikat <5>	08 Nota*
04 Remark*	tel que défini dans <4> et évalué positivement par <8>	09 Pluimevalue*
05 Nota*	zoals vermeld in <4> en positief beoordeeld door <8>	10 Bemerk*
	overeenkomstig Zertifikat <5>	
	como se establece en <4> y es valorado positivamente por <8>	
	de acuerdo con el Certificado <5>	

01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redurre il File Tecnico di Costruzione.

****DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Machine
Electromagnetic Compatibility
Low Voltage

11 Information	delinato nel e è giudicato positivamente da e secondo il Certificato e
12 Merk*	своими надобностями e и на своем великом делу e e e e e e e e e e там, как establece en e с о переносе positivo
13 Huom†	и в соответствии с положением указано в e и в соответствии с положением решения e согласно Свидетельству e
14 Poznátnka*	som antiteti e og positivt vurderet e i henhold til Certifikat e
15 Napomena†	

07	Н ДСГЗ* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08	Α ΔСГЗ* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
09	Компания ДСГЗ* уполномочена составлять Комплект технической документации.
10	ДСГЗ* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11	ДСГЗ* har bemyndigede att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12	ДСГЗ* har tilläts till att komplettera den tekniska konstruktionsfilen.

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage 2014/35/EU

16 Magjegyzés
17 Utaga*
18 Noia*
19 Opomba*
20 Márkus*
21

- 13^o DIC²*** on valutuettu laatuun. Teknisen asiakirjan.
- 14^o Spoločnosť DIC²*** má obmedzené možnosti komplikácií súboru technické konštrukcie.
- 15^o DIC²*** je ověřen zaizpady Databáze o termínů konštrukci.
- 16^o ADIC²*** jogsut a mlszaki konštrukciós dokuméntáció összeállítására.
- 17^o DIC²*** onpowoznażenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18^o DIC²*** este autorizată să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

[illegible]

01	Directives, as amended.	10	Direktiv, med selten
02	Directives, gemål Änderung	11	Direktiv, med frekvent
03	Directives, gemål Änderung	12	Direktiv, med frekvent
04	Directives, teiles som modifikationer	13	Direktiv, seltsam
05	Richtlijnen zoals gemeenschappelijk	14	Direktiv, seltsam
06	Directives, segun lo emendado.	15	Smjernice, jako je
07	Directives, come da modifica.	16	Smjernice, jako je
08	Οδηγίες, όπως τροποποιήθηκε	17	irányelvek és módosítások
09	Directives, conforme alteração em		z pohledu svých požadavků
	Direktiva so svojim popravkami.		

[illegible]

- 19^o DiC^{***} je pooblaščen za sestavo dodatke s tehnično mapo.
- 20^o DiC^{***} on volitno kosama tehniki dokumentaci.
- 21^o DiC^{***} e otprizkupina da svezaj Arta za tehnička konstrukcija.
- 22^o DiC^{***} vra garia sudari si tehničes konstruksio falq.
- 23^o DiC^{***} i artozazis sazadi tehnisko dokumentaciju.
- 24^o Spobnost DiC^{***} je upravljanje vyvoti sibor tehnickej konstruksioe.
- 25^o DiC^{***} Teknik Yapi Dosgami derlemeye vekildir.

****DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of Febru

DAIKIN INDUSTRIES CZECH
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	3
1.1	Informacje o tym dokumencie	3
Dla instalatora 4		
2	Informacje o opakowaniu	4
2.1	Jednostka wewnętrzna	4
2.1.1	Odlączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego	4
3	Przygotowania	4
3.1	Przygotowanie miejsca montażu	4
3.1.1	Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej	4
4	Montaż	5
4.1	Montaż jednostki wewnętrznej	5
4.1.1	Wskazówki do montażu urządzenia wewnętrznego	5
4.1.2	Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów odprowadzania skroplin	6
4.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	7
4.2.1	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki wewnętrznej	8
4.3	Podłączanie okablowania elektrycznego	8
4.3.1	Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania	8
4.3.2	Podłączenie okablowania elektrycznego do urządzenia wewnętrznego	8
5	Konfiguracja	9
5.1	Konfiguracja w miejscu instalacji	9
6	Rozruch	10
6.1	Lista kontrolna przed rozruchem	10
6.2	Wykonanie uruchomienia testowego	11
6.3	Kody błędów podczas wykonywania próbnego uruchomienia ..	12
7	Utylizacja	12
8	Dane techniczne	12
8.1	Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka wewnętrzna	12
8.2	Schemat okablowania	12
8.2.1	Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego	12
Dla użytkownika 14		
9	Informacje dotyczące systemu	14
10	Interfejs komunikacji z użytkownikiem	14
11	Przed przystąpieniem do eksploatacji	14
12	Obsługa	14
12.1	Zakres pracy	14
12.2	Eksploatacja systemu	15
12.2.1	Informacje dotyczące eksploatacji systemu	15
12.2.2	Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym	15
12.2.3	Informacje na temat trybu ogrzewania	15
12.2.4	Aby uruchomić system	15
12.3	Korzystanie z programu osuszania	15
12.3.1	Informacje na temat programu osuszania	15
12.3.2	Aby skorzystać z programu osuszania	16
12.4	Ustawianie kierunku przepływu powietrza	16

12.4.1	Informacje na temat klapy sterującej przepływem powietrza	16
12.5	Aktywna cyrkulacja powietrza	16
12.5.1	Uruchomienie aktywnej cyrkulacji powietrza	16
13	Czynności konserwacyjne i serwisowe	17
13.1	Środki ostrożności dotyczące konserwacji i przeglądów	17
13.2	Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych	17
13.2.1	Czyszczenie filtra powietrza	17
13.2.2	Czyszczenie kratki wlotowej	18
13.2.3	Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych ..	18
13.3	Konserwacja po długiej przerwie w eksploatacji	18
13.4	Konserwacja przed długą przerwą w eksploatacji	18
13.5	Informacje dotyczące czynnika chłodniczego	19
14	Rozwiązywanie problemów	19
15	Utylizacja	19

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje o tym dokumencie

Czytelnik docelowy

Autoryzowani instalatorzy i użytkownicy końcowi



INFORMACJA

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcja bezpieczeństwa, którą należy przeczytać przed przystąpieniem do instalacji
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)
- **Instrukcja montażu i obsługi urządzenia wewnętrznego:**
 - Instrukcja montażu i instrukcja obsługi
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)
- **Podręcznik instalatora i podręcznik referencyjny użytkownika:**
 - Przygotowanie do instalacji, sprawdzone procedury, dane referencyjne,...
 - Szczegółowe instrukcje krok-po-kroku oraz podstawowe informacje dotyczące zastosowań podstawowych i zaawansowanych
 - Format: Pliki cyfrowe na stronie <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).

2 Informacje o opakowaniu

- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

Dla instalatora

2 Informacje o opakowaniu

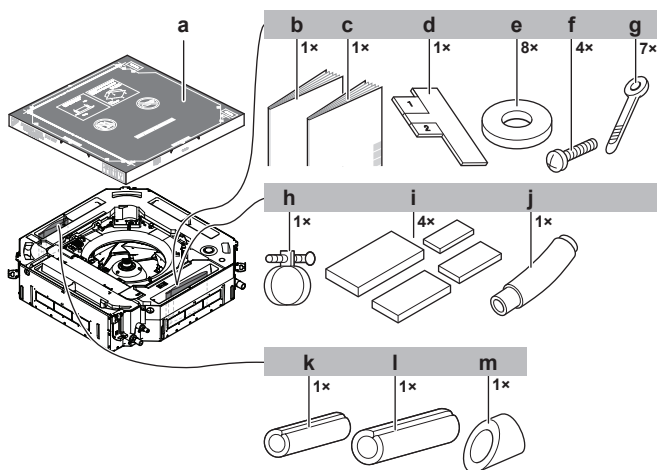
2.1 Jednostka wewnętrzna



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy R32 (jeśli ma zastosowanie) używany w urządzeniu ma umiarkowaną palność. Informację o zastosowanym czynniku chłodniczym zawierają dane techniczne urządzenia zewnętrznego.

2.1.1 Odłączanie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego



- a Papierowy wzornik (górna część opakowania)
- b Ogólne środki ostrożności
- c Instrukcja montażu i obsługi urządzenia wewnętrznego
- d Prowadnik do montażu
- e Podkładki do wsporników wieszaka
- f Śruby (do tymczasowego mocowania wzornika papierowego do urządzenia wewnętrznego)
- g Opaski kablowe
- h Metalowy zacisk
- i Podkładki uszczelniające: Duża (przewód na skropliny), średnia 1 (przewód gazowy), średnia 2 (przewód cieczowy), mała (okablowanie elektryczne)
- j Wąż do odprowadzania skroplin
- k Element izolacyjny: Mały (przewód cieczowy)
- l Element izolacyjny: Duży (przewód gazowy)
- m Element izolacyjny (właściwy dla przewodu na skropliny)

3 Przygotowania

3.1 Przygotowanie miejsca montażu



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

3.1.1 Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej



INFORMACJA

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

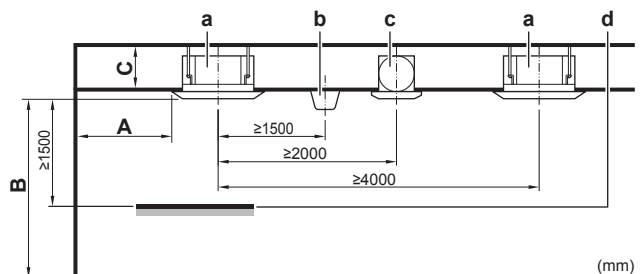


PRZESTROGA

Urządzenie **NIEDOSTĘPNE** dla ogółu; należy instalować w miejscu chronionym przed dostępem osób postronnych.

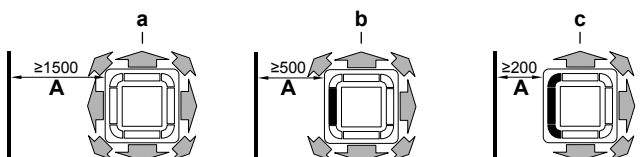
Urządzenie – zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna – nadaje się do montażu w obiektach użytkowych i przemysłowych (przemysł lekki).

- **Odstępy.** Należy pamiętać o następujących wymaganiach:



- A Minimalna odległość od ściany (patrz niżej)
- B Minimalna i maksymalna odległość od podłogi (patrz niżej)
- C **Klasa 35~71:**
 - ≥227 mm: W przypadku montażu ze standardowym panelem
 - ≥269 mm: W przypadku montażu z panelem designerskim
 - ≥307 mm: W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem
 - ≥277 mm: W przypadku instalacji z panelem standardowym i kompletem wlotu świeżego powietrza
 - ≥319 mm: W przypadku instalacji z panelem designerskim i kompletem wlotu świeżego powietrza**Klasa 100~140:**
 - ≥269 mm: W przypadku montażu ze standardowym panelem
 - ≥311 mm: W przypadku montażu z panelem designerskim
 - ≥349 mm: W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem
 - ≥319 mm: W przypadku instalacji z panelem standardowym i kompletem wlotu świeżego powietrza
 - ≥361 mm: W przypadku instalacji z panelem designerskim i kompletem wlotu świeżego powietrza
- a Urządzenie wewnętrzne
- b Oświetlenie (na ilustracji przedstawiono oświetlenie sufitowe, ale dopuszczalne jest także oświetlenie wewnętrzne)
- c Wentylator
- d Objętość statyczna (przykład: stół)

- **A: Minimalna odległość od ściany.** Zależy od kierunków przepływu powietrza w stronę ściany.



a Wylot powietrza i narożniki otwarte

- b Wylot powietrza zamknięty, narożniki otwarte (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)
- c Wylot powietrza i narożniki zamknięte (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)

• B: Minimalna i maksymalna odległość od podłogi:

- Minimum: 2,7 m, aby nie dochodziło do przypadkowego dotknięcia.
- Maksimum: Zależy od kierunków przepływu powietrza i klasy wydajności. Patrz "5.1 Konfiguracja w miejscu instalacji" [9].



INFORMACJA

Maksymalna odległość od podłogi w przypadku przepływu powietrza w 3 i 4 kierunkach (wymaga to opcjonalnego zestawu podkładek blokujących) może być inna. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji montażu opcjonalnego zestawu podkładek blokujących.

4 Montaż

4.1 Montaż jednostki wewnętrznej

4.1.1 Wskazówki do montażu urządzenia wewnętrznego



INFORMACJA

Wypożyczenie opcjonalne. W przypadku montażu wyposażenia opcjonalnego zawsze należy przeczytać instrukcję montażu urządzenia opcjonalnego. W zależności od warunków w miejscu montażu łatwiejsze może być zainstalowanie najpierw wyposażenia opcjonalnego.

- **W przypadku montażu z kompletem wlotu świeżego powietrza.** Komplet wlotu świeżego powietrza należy zawsze montować **przed** zamontowaniem urządzenia.
- **Panel ozdobny.** Panel ozdobny należy zawsze montować **po** zamontowaniu urządzenia.



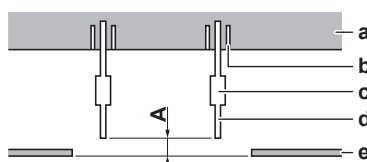
UWAGA

Po zamontowaniu panelu ozdobnego:

- Upewnij się, że między korpusem urządzenia a panelem ozdobnym nie ma szpary. **Możliwe konsekwencje:** Powietrze mogłoby przedostawać się przez szczelinę i powodować skraplanie.
- Upewnij się, że na częściach plastikowych panelu ozdobnego nie pozostały resztki oleju. **Możliwe konsekwencje:** Olej może powodować niszczenie i uszkodzenie plastikowych części.

- **Wytrzymałość stropu.** Należy sprawdzić, czy strop wytrzyma ciężar urządzenia wewnętrznego. Jeśli istnieje ryzyko przeciążenia, należy wzmocnić strop przed zamontowaniem urządzenia.

- W przypadku istniejących stropów należy zastosować kotwy.
- W przypadku nowych stropów należy zastosować wpuszczane wkładki, wpuszczane kotwy lub inne elementy spoza wyposażenia.

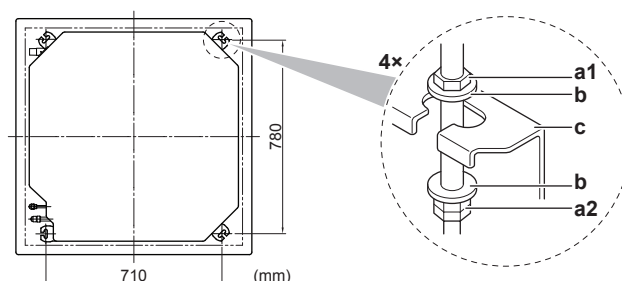


A 50~100 mm: W przypadku montażu ze standardowym panelem
100~150 mm: W przypadku instalacji z kompletem wlotu świeżego powietrza lub panelem designerskim

130~180 mm: W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem ozdobnym

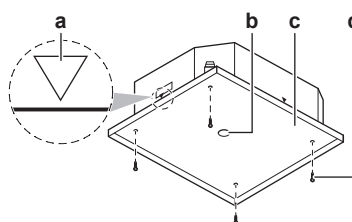
- a Płyta stropowa
- b Kotew
- c Długa nakrętka lub ściągacz
- d Śruba wieszakowa
- e Podwieszany sufit

- **Śruby wieszakowe.** Do montażu należy używać śrub wieszakowych M8~M10. Przymocuj wspornik wieszaka do śruby wieszakowej. Sprawdź, czy mocowanie jest solidne i zastosowano nakrętki i podkładki, z góry i dołu wspornika wieszaka.



- a1 Nakrętka (nie należy do wyposażenia)
- a2 Nakrętka podwójna (nie należy do wyposażenia)
- b Podkładka (wyposażenie dodatkowe)
- c Wspornik wieszaka (zamocowany do urządzenia)

- **Papierowy wzornik** (górna część opakowania). Papierowy wzornik służy do określania prawidłowej pozycji poziomej. Zawiera on niezbędne wymiary i punkty środkowe. Wzornik można przymocować do urządzenia.



- a Środek urządzenia
- b Środek otworu w suficie
- c Papierowy wzornik (górna część opakowania)
- d Śruby (należą do akcesoriów)

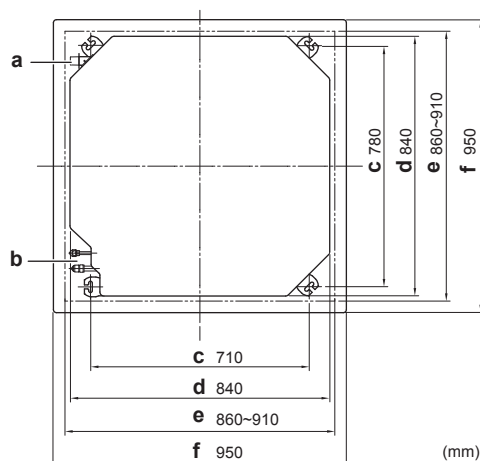
- **Otwór w suficie i urządzenie:**

- Upewnij się, że otwór w suficie ma wymiary mieszczące się w poniższym zakresie:

Minimum: 860 mm — minimalny wymiar pozwalający na zmieszczenie urządzenia.

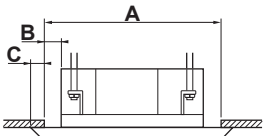
Maksimum: 910 mm — maksymalny wymiar zapewniający wystarczająco szeroką zakładkę między panelem ozdobnym a sufitem podwieszanym. Jeśli otwór w suficie jest większy, należy wypełnić lukę materiałem wykończeniowym sufitu.

- Urządzenie oraz jego wsporniki podwieszane powinny być wycentrowane w otworze sufitowym.



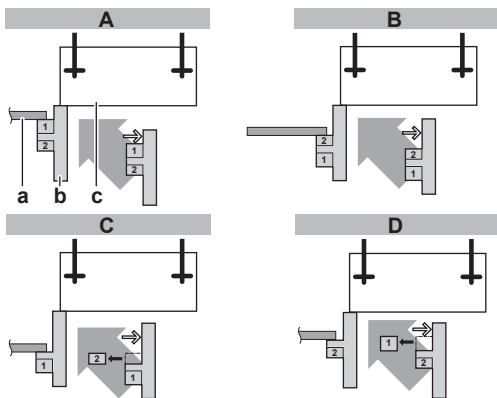
4 Montaż

- a Przewody do odprowadzania skroplin
- b Przewody czynnika chłodniczego
- c Odległość między wspornikami wieszaka (zawieszeniem)
- d Urządzenie
- e Otwór w suficie
- f Panel ozdobny

Przykład	Jeśli A ^(a)	Działanie	
		B ^(a)	C ^(a)
	860 mm	10 mm	45 mm
	910 mm	35 mm	20 mm

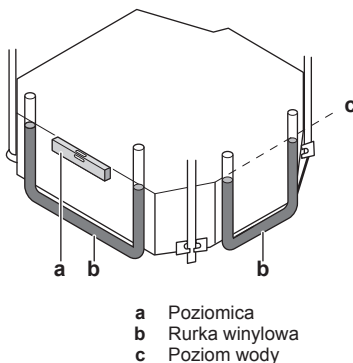
- (a) A: Otwór w suficie
B: Odległość między urządzeniem a brzegiem otworu w suficie
C: Zakładka między panelem ozdobnym a sufitem podwieszanym

- **Prowadnik do montażu.** Prowadnik do montażu służy do określania prawidłowej pozycji pionowej.



- A W przypadku montażu ze standardowym panelem ozdobnym
- B W przypadku instalacji z kompletem wlotu świeżego powietrza
- C W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem ozdobnym
- D W przypadku montażu z designerskim panelem ozdobnym
- a Podwieszany sufit
- b Prowadnik do montażu (należy do akcesoriów)
- c Urządzenie

- **Wypoziomowanie.** Za pomocą poziomicy lub napełnionych wodą rurek winylowych należy sprawdzić, czy wszystkie 4 rogi urządzenia są wypoziomowane.



- a Poziomica
- b Rurka winylowa
- c Poziom wody



UWAGA

Urządzenia NIE należy montować w pochyleniu. **Możliwe konsekwencje:** Jeśli urządzenie będzie nachylone w kierunku wypływu skroplin (strona spustu skroplin będzie podniesiona), wyłącznik pływakowy może działać nieprawidłowo i spowodować ściekanie skroplin.

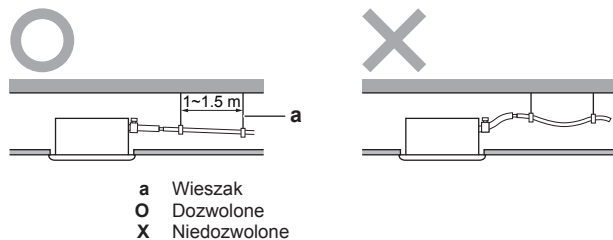
4.1.2 Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów odprowadzania skroplin

Należy upewnić się, że skroplona woda będzie prawidłowo odprowadzana. Zasady, których należy przestrzegać:

- Wskazówki ogólne
- Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego
- Sprawdzenie, czy nie ma wycieków wody

Wskazówki ogólne

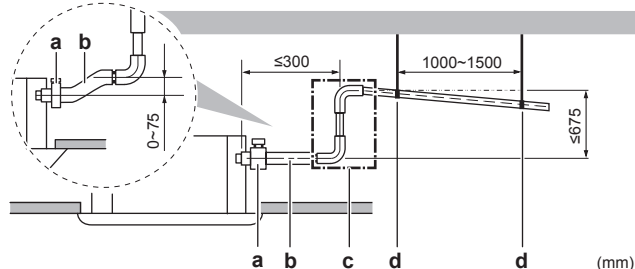
- **Długość przewodów.** Przewody do odprowadzania skroplin powinny być jak najkrótsze.
- **Rozmiar przewodów.** Średnica przewodu powinna być nie mniejsza niż średnica przewodu połączeniowego (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm).
- **Nachylenie.** Przewody należy poprowadzić w nachyleniu (co najmniej 1/100), aby nie gromadziło się w nich powietrze. Należy użyć wieszaków w sposób pokazany na rysunku.



- a Wieszak
- O Dozwolone
- X Niedozwolone

- **Przewody biegnące do góry.** Jeśli jest to konieczne dla uzyskania wymaganego nachylenia, można zamontować przewody biegnące do góry.

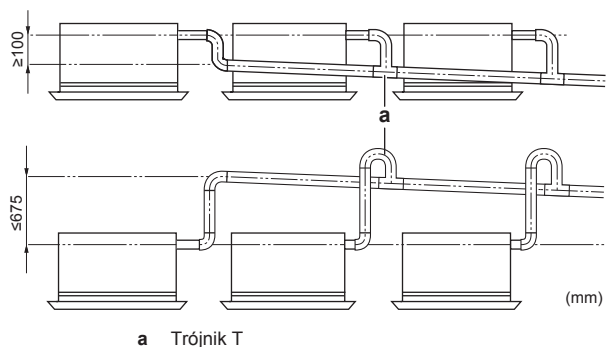
- Nachylenie węża na skropliny: 0~75 mm dla uniknięcia obciążenia przewodów i powstawania pęcherzyków powietrza.
- Przewody biegnące do góry: ≤300 mm od urządzenia, ≤675 mm prostopadłe do urządzenia.



- a Zacisk metalowy (wypośażenie dodatkowe)
- b Wąż na skropliny (wypośażenie dodatkowe)
- c Przewód do odprowadzania skroplin biegnący do góry (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm) (nie należy do wyposażenia)
- d Wieszaki (nie należą do wyposażenia)

- **Kondensacja.** Należy zastosować środki zapobiegające kondensacji. Wszystkie przewody odprowadzenia skroplin w budynku należy zaizolować.

- **Łączenie przewodów do odprowadzania skroplin.** Przewody do odprowadzania skroplin można łączyć. Należy stosować przewody i trójniki o rozmiarach zgodnych z wydajnością urządzeń.



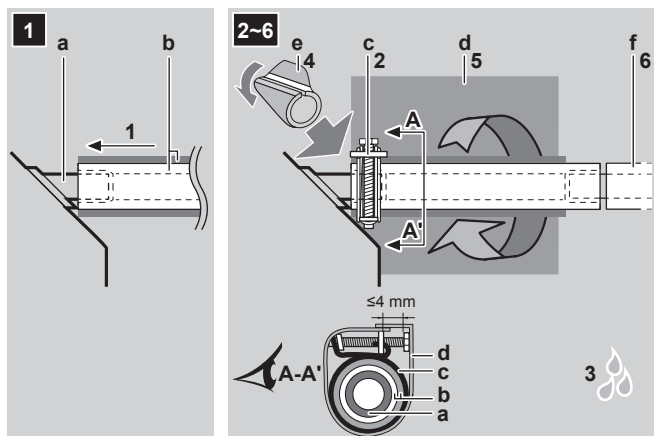
Podłączanie przewodów odprowadzania skroplin do urządzenia wewnętrznego



UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie przewodów odprowadzania skroplin może spowodować wycieki oraz zniszczenia w instalacji i jej najbliższym otoczeniu.

- 1 Nasuń wąż odprowadzania skroplin możliwie najdalej na króciec odprowadzania skroplin.
- 2 Dokręć metalowy zacisk, tak aby łeb śruby znajdował się w odległości mniejszej niż 4 mm od metalowej części zacisku.
- 3 Sprawdź, czy nie ma wycieków wody (patrz "Sprawdzanie, czy nie ma wycieków" [► 7]).
- 4 Zamontuj element izolacyjny (właściwy dla przewodu na skropliny).
- 5 Owiń dużą podkładkę uszczelniającą (= izolację) wokół metalowej części zacisku i węża odprowadzania skroplin, a następnie przymocuj ją za pomocą opasek kablowych.
- 6 Podłącz przewód odprowadzania skroplin do węża na skropliny.



- a Króciec odprowadzania skroplin (przymocowany do urządzenia)
- b Wąż na skropliny (wyposażenie dodatkowe)
- c Zacisk metalowy (wyposażenie dodatkowe)
- d Duża poduszka uszczelniająca (wyposażenie dodatkowe)
- e Element izolacyjny (do przewodu na skropliny) (należy do akcesoriów)
- f Przewody odprowadzania skroplin (nie należą do wyposażenia)

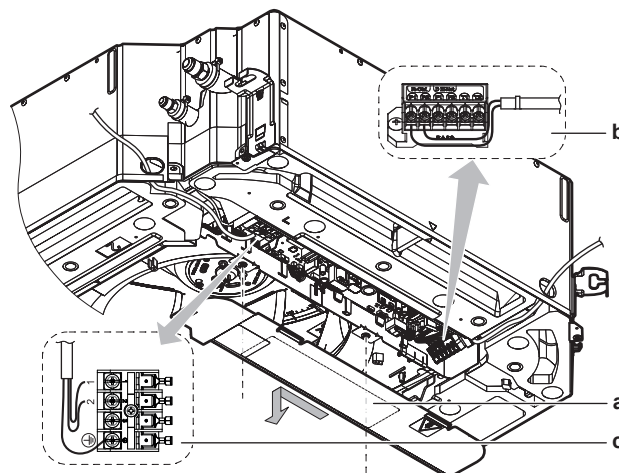
Sprawdzanie, czy nie ma wycieków

Procedura zależy od tego, czy instalacja okablowania elektrycznego jest już ukończona. Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona, konieczne jest tymczasowe podłączenie interfejsu komunikacji z użytkownikiem i zasilania do urządzenia.

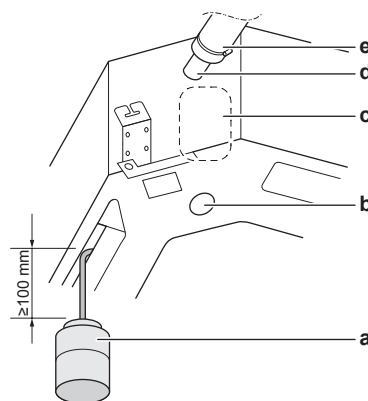
Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona

- 1 Tymczasowo podłącz okablowanie elektryczne.

- Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej (a).
- Podłącz interfejs użytkownika (b).
- Podłącz zasilanie (1~220-240 V 50/60 Hz) i uziemienie (c).
- Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej (a).



- 2 Włącz zasilanie.
- 3 Uruchom urządzenie w trybie chłodzenia (patrz "6.2 Wykonanie uruchomienia testowego" [► 11]).
- 4 Powoli wlej około 1 l wody przez otwór wylotowy powietrza i upewnij się, że nie występują wycieki.



- a Plastikowa konewka
- b Serwisowy wylot skroplin (z gumowym korkiem). Należy użyć tego wylotu do odprowadzania skroplin z tacy.
- c Lokalizacja pompy skroplin
- d Króciec odprowadzania skroplin
- e Przewód odprowadzania skroplin

- 5 Wyłącz zasilanie.
- 6 Odłącz okablowanie elektryczne.

- Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej.
- Odłącz zasilanie i uziemienie.
- Odłącz interfejs komunikacji z użytkownikiem.
- Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej.

Jeśli instalacja okablowania elektrycznego jest już ukończona

- 1 Uruchom urządzenie w trybie chłodzenia (patrz "6.2 Wykonanie uruchomienia testowego" [► 11]).
- 2 Stopniowo wlewaj około 1 l wody przez wylot powietrza i sprawdzaj, czy nie ma wycieków (patrz "Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona" [► 7]).

4.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA

4 Montaż

4.2.1 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do jednostki wewnętrznej



PRZESTROGA

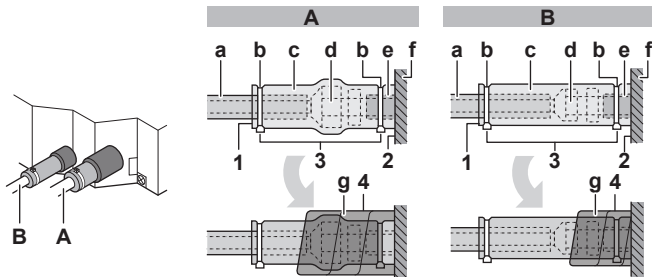
Przewody lub elementy instalacji chłodniczej należy instalować w miejscu, w którym istnieje małe prawdopodobieństwo narażenia ich na działanie substancji mogących powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów z natury odpornych na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy R32 (jeśli ma zastosowanie) używany w urządzeniu ma umiarkowaną palność. Informację o zastosowanym czynniku chłodniczym zawierają dane techniczne urządzenia zewnętrznego.

- **Długość przewodów.** Przewody czynnika chłodniczego powinny być jak najkrótsze.
- **Połączenia kielichowe.** Przewody rurowe czynnika chłodniczego należy podłączyć do urządzenia, stosując połączenia kielichowe.
- **Izolacja.** Przewody czynnika chłodniczego przy urządzeniu wewnętrznym należy zaizolować w następujący sposób:



- A Przewód gazowy
B Przewód cieczowy

- a Materiał izolacyjny (nie należy do wyposażenia)
b Opaska kablowa (wyposażenie dodatkowe)
c Elementy izolacyjne: Duży (do przewodu gazowego), mały (do przewodu cieczowego) (należy do akcesoriów)
d Kielich (przymocowany do urządzenia)
e Króciec czynnika chłodniczego (przymocowany do urządzenia)
f Urządzenie
g Podkładki uszczelniające: Średnia 1 (do przewodu gazowego), średnia 2 (do przewodu cieczowego) (należy do akcesoriów)

- 1 Obróć elementy izolacyjne szwami do góry.
- 2 Przymocuj do podstawy urządzenia.
- 3 Zaciśnij opaski kablowe na elementach izolacyjnych.
- 4 Owiń podkładkę uszczelniającą do podstawy urządzenia do górnej części połączenia kielichowego.



UWAGA

Zaizoluj wszystkie przewody czynnika chłodniczego. Na rurach nieosłoniętych mogą tworzyć się skropliny.

4.3 Podłączanie okablowania elektrycznego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

4.3.1 Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania

Podzespół	Parametry techniczne
Kabel połączeniowy (urządzenie wewnętrzne↔urządzenie zewnętrzne)	Kabel 4-żyłowy 1,5 mm ² ~2,5 mm ² , przystosowany do napięcia 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Kabel interfejsu komunikacji z użytkownikiem	Przewody lub kable winylowe od 0,75 do 1,25 mm ² w osłonie (2-żyłowy) Maksymalnie 500 m H03VV-F (60227 IEC 52)

4.3.2 Podłączenie okablowania elektrycznego do urządzenia wewnętrznego



UWAGA

- Należy przestrzegać schematu przewodów elektrycznych przy instalacji przewodów elektrycznych (dostarczanego z urządzeniem, znajdującego się po wewnętrznej stronie panelu przedniego).
- Informacje o sposobie podłączania panelu ozdobnego i zestawu czujnika zawiera instrukcja montażu dostarczona razem z panelem lub zestawem.
- Sprawdzić, czy przewody elektryczne NIE blokują możliwości ponownego zamocowania pokrywy serwisowej.

Szczególnie ważne jest zachowanie odstępu między przewodami zasilającymi a transmisyjnymi. W celu uniknięcia zakłóceń elektrycznych odległość między nimi powinna ZAWSZE wynosić co najmniej 50 mm.



UWAGA

Przewód zasilający powinien być oddzielony od transmisyjnego. Przewody transmisyjne i zasilające mogą się krzyżować, ale NIE mogą być prowadzone równolegle.

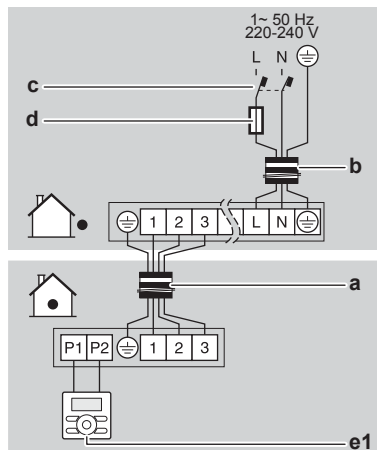
- 1 Usuń pokrywę serwisową.
- 2 **Kabel interfejsu użytkownika:** Poprowadź przewód przez ramkę, podłącz kabel do listwy zaciskowej i przymocuj kabel opaską kablową.
- 3 **Kabel połączeniowy** (urządzenie wewnętrzne↔urządzenie zewnętrzne): Poprowadź przewód przez ramkę, podłącz kabel do listwy zaciskowej (upewnij się, że numery zgadzają się z numerami na urządzeniu zewnętrznym, i podłącz przewód uziemiający) i przymocuj kabel opaską kablową.
- 4 Podziel małe uszczelnienie (należy do akcesoriów) i owiń wokół kabli, aby zapobiec dostawianiu się wody z zewnątrz do urządzenia. Zabezpiecz wszelkie szczeliny przed dostawianiem się śniegu i niewielkich zwierząt do instalacji.

**OSTRZEŻENIE**

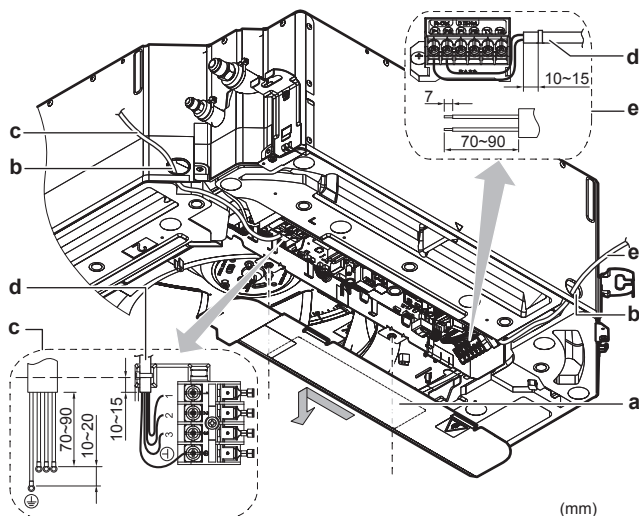
Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.

5 Ponownie zamocować pokrywę serwisową.

- Poniższa instrukcja dotyczy instalacji systemu do pracy w parze lub multisystemu. Aby uzyskać informacje o innych opcjach instalacji, należy zapoznać się z Podręcznikiem referencyjnym dla instalatora jednostki wewnętrznej.



- a Kabel połączeniowy
- b Kabel zasilający
- c Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
- d Bezpiecznik
- e1 Główny interfejs komunikacji z użytkownikiem



- a Pokrywa serwisowa (ze schematem elektrycznym na odwrocie)
- b Otwór na kable
- c Podłączenie przewodu łączącego urządzenia (wraz z uziemieniem)
- d Opaska kablowa
- e Podłączenie przewodu interfejsu komunikacji z użytkownikiem

5 Konfiguracja**5.1 Konfiguracja w miejscu instalacji**

Wybierz następujące ustawienia konfiguracji, aby były zgodne z faktyczną konfiguracją systemu oraz potrzebami użytkownika:

- Wysokość sufitu
- Designerski panel dekoracyjny (jeśli jest stosowany)
- Kierunek przepływu powietrza
- Objętość powietrza, gdy sterowanie termostatem jest wyłączone
- Termin czyszczenia filtra powietrza

Konfiguracja: Wysokość sufitu

To ustawienie musi odzwierciedlać rzeczywistą odległość do podłogi, klasę wydajności i kierunki przepływu powietrza.

- W przypadku nawiewu powietrza w 3 lub 4 kierunkach (gdy wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących) należy zapoznać się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu podkładek blokujących.
- W przypadku przepływu powietrza we wszystkich kierunkach obowiązuje poniższa tabela.

Jeśli odległość do podłogi wynosi (m)		To ⁽¹⁾		
FCAG35~71	FCAG100~140	M	C1	C2
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,2			03

Konfiguracja: Typ panelu dekoracyjnego

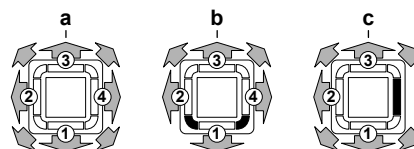
Podczas instalacji panelu dekoracyjnego lub zmiany typu panelu dekoracyjnego należy ZAWSZE sprawdzać, czy w konfiguracji określone są prawidłowe wartości.

Jeśli używany jest ... panel dekoracyjny	To ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
standardowy albo samoczyszczący się	13 (23)	15	01
designerski			02

Konfiguracja: Kierunek przepływu powietrza

To ustawienie musi odzwierciedlać rzeczywiste kierunki przepływu powietrza. Należy zapoznać się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu podkładek blokujących oraz instrukcją dotyczącą interfejsu komunikacji z użytkownikiem.

Ustawienie domyślne: 01 (= przepływ we wszystkich kierunkach)

Przykład:

- a Przepływ powietrza we wszystkich kierunkach
- b Przepływ powietrza w 4 kierunkach (wszystkie wyloty otwarte, 2 narożniki zamknięte) (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)
- c przepływ powietrza w 3 kierunkach (1 wylot zamknięty, wszystkie narożniki otwarte) (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)

⁽¹⁾ Ustawienia w miejscu instalacji wybiera się w następujący sposób:

- M**: Numer trybu — **pierwsza liczba**: dla grupy urządzeń — **Liczba w nawiasach**: dla jednego urządzenia
- C1**: Pierwszy kod
- C2**: Drugi kod
- : Wartość domyślna

6 Rozruch

Konfiguracja: Objętość powietrza, gdy sterowanie termostatem jest wyłączone

To ustawienie musi odzwierciedlać potrzeby użytkownika. Określa ono prędkość obrotową wentylatora urządzenia wewnętrznego, gdy sterowanie termostatem jest wyłączone.

- 1 Jeśli włączono wentylator, ustaw natężenie przepływu powietrza:

Jeśli chcesz...		To ⁽¹⁾		
		M	C1	C2
Przy wyłączeniu za pomocą termostatu w trybie chłodzenia	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Zadane natężenie ⁽²⁾			02
	WYŁ.			03
	Monitorowanie 1 ⁽²⁾			04
	Monitorowanie 2 ⁽²⁾			05
Przy wyłączeniu za pomocą termostatu w trybie ogrzewania	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Zadane natężenie ⁽²⁾			02
	WYŁ.			03
	Monitorowanie 1 ⁽²⁾			04
	Monitorowanie 3 ⁽²⁾			05

Konfiguracja: Termin czyszczenia filtra powietrza

To ustawienie musi odzwierciedlać ilość zanieczyszczeń w pomieszczeniu. Określa ono częstotliwość wyświetlania komunikatu **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA** w interfejsie użytkownika. W przypadku bezprzewodowego interfejsu użytkownika należy także ustawić adres (patrz instrukcja montażu interfejsu użytkownika).

Pożądany odstęp czasu... (zanieczyszczenie)	To ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
±2500 godzin (niewielkie)	10 (20)	0	01
±1250 godzin (duże)			02
Bez powiadomienia		3	02

Ustawienie indywidualne w systemie do pracy równoczesnej

Zalecamy użycie opcjonalnego interfejsu komunikacji z użytkownikiem do zaprogramowania urządzenia podrzędnego.

Należy wykonać następujące kroki:

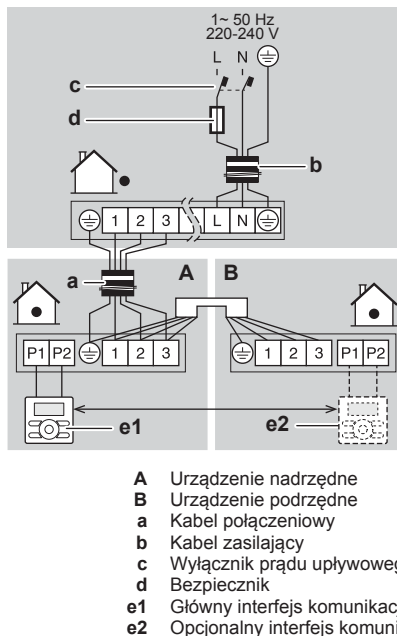
- 2 Zmień drugi kod na 02, co pozwoli na niezależne skonfigurowanie urządzenia podrzędnego.

Jeśli chcesz skonfigurować urządzenie podrzędne jako...	To ⁽¹⁾		
	M	C1	C2
Konfiguracja wspólna	21(11)	01	01
Konfiguracja niezależna			02

- 3 Wprowadź ustawienia w miejscu instalacji dla jednostki głównej.
- 4 Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
- 5 Odłącz pilota zdalnego sterowania od urządzenia nadrzędnego i podłącz go do urządzenia podrzędnego.
- 6 Zmień na ustawienie indywidualne.
- 7 Wprowadź ustawienia w miejscu instalacji dla jednostki podrzędnej.

- 8 Wyłącz zasilanie główne lub, w przypadku większej liczby urządzeń podrzędnych, powtórz poprzednie kroki ze wszystkimi urządzeniami podrzędnymi.
- 9 Odłącz interfejs komunikacji z użytkownikiem od urządzenia podrzędnego i podłącz go z powrotem do urządzenia nadrzędnego.

Jeśli stosowany jest opcjonalny interfejs komunikacji z użytkownikiem, to nie trzeba przepinać interfejsu z urządzenia nadrzędnego. (Należy jednak odłączyć przewody podłączone do płyty zaciskowej interfejsu komunikacji z użytkownikiem urządzenia nadrzędnego).



6 Rozruch



UWAGA

Podczas eksploatacji urządzenia musi być ono ZAWSZE wyposażone w termistory i/lub czujniki ciśnienia/wyłączniki ciśnieniowe. W PRZECIWNYM RAZIE może dojść do spalenia sprężarki.

6.1 Lista kontrolna przed rozruchem

Po instalacji urządzenia należy najpierw wykonać poniższe kontrole. Gdy wszystkie kontrole przebiegną pomyślnie, urządzenie należy zamknąć. Zasilanie urządzenia należy włączyć po zamknięciu.

☐	Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w przewodniku odniesienia dla instalatora .
☐	Jednostki wewnętrzne są zainstalowane prawidłowo.
☐	W przypadku użycia bezprzewodowego interfejsu użytkownika: Zainstalowano panel ozdobny urządzenia wewnętrznego z odbiornikiem podczerwieni.

⁽¹⁾ Ustawienia w miejscu instalacji wybiera się w następujący sposób:

- **M**: Numer trybu — **pierwsza liczba**: dla grupy urządzeń — **Liczba w nawiasach**: dla jednego urządzenia
- **C1**: Pierwszy kod
- **C2**: Drugi kod
- **■**: Wartość domyślna

⁽²⁾ Obroty wentylatora:

- **LL**: Niskie obroty wentylatora (przy wyłączonym termostacie)
- **L**: Niskie obroty wentylatora (ustawione za pomocą interfejsu użytkownika)
- **Zadane natężenie**: prędkość obrotowa wentylatora odpowiada ustawionej przez użytkownika za pomocą przycisku na interfejsie komunikacji z użytkownikiem.
- **Monitorowanie 1, 2, 3**: Wentylator jest wyłączony, lecz uruchamia się na chwilę co 6 minut — przy obrotach **LL** (Monitoring 1), **Zadane natężenie** (Monitoring 2) lub **L** (Monitoring 3) — w celu dokonania pomiaru temperatury w pomieszczeniu.

☐	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	BRAK brakujących lub odwróconych faz.
☐	System jest prawidłowo uziemiony zaciski uziemienia zaciśnięte.
☐	Bezpieczniki lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej jednostki.
☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
☐	Opór izolacji sprężarki jest prawidłowy.
☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
☐	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego .
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.

6.2 Wykonanie uruchomienia testowego

To zadanie ma zastosowanie wyłącznie w przypadku korzystania z interfejsu komunikacji z użytkownikiem BRC1E52 lub BRC1E53. W przypadku korzystania z innego interfejsu komunikacji z użytkownikiem należy zapoznać się z instrukcją serwisową interfejsu.



UWAGA

Pracy w trybie testowym NIE należy przerywać.



INFORMACJA

Podświetlenie. Do wykonania operacji włączania/wyłączania z poziomu interfejsu użytkownika podświetlenie nie jest potrzebne. W przypadku wszelkich pozostałych czynności konieczne jest jego uprzednie włączenie. Podświetlenie działa przez około ±30 sekund po naciśnięciu dowolnego z przycisków.

1 Należy wykonać kroki wstępne.

Nr	Działanie
1	Otwórz zawór odcinający cieczowy i zawór odcinający gazowy, usuwając nakrętkę i przekręcając kluczem sześciokątnym w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż do odczuwalnego oporu.
2	Zamknąć pokrywę serwisową, aby zapobiec porażeniom prądem elektrycznym.
3	Aby chronić sprężarkę przed uszkodzeniem, zasilanie urządzenia należy włączyć na 6 godzin przed jego uruchomieniem.
4	Korzystając z interfejsu użytkownika, ustawić urządzenie w trybie chłodzenia.

2 Uruchom urządzenie w trybie testowym

Nr	Działanie	Wynik
1	Przejdź do menu głównego.	

Nr	Działanie	Wynik
2	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 4 sekundy. 	Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.
3	Wybierz Funkcja testu. 	
4	Naciśnij. 	W menu głównym pojawi się Funkcja testu.
5	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 10 sekund. 	Rozpoczyna się praca w trybie testowym.

3 Sprawdzaj warunki działania przez 3 minuty.

4 Sprawdzaj kierunek nawiewu powietrza (dotyczy tylko jednostek wewnętrznych z kierownicami powietrza).

Nr	Działanie	Wynik
1	Naciśnij. 	
2	Wybierz Pozycja 0. 	
3	Zmień położenie. 	Jeśli kierownica powietrza urządzenia wewnętrznego porusza się, oznacza to, że urządzenie działa prawidłowo. W przeciwnym wypadku występują pewne nieprawidłowości.
4	Naciśnij. 	Wyświetlane jest menu główne.

5 Przerwij pracę w trybie testowym.

Numer	Działanie	Wynik
1	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 4 sekundy. 	Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.

Numer	Działanie	Wynik
2	Wybierz Funkcja testu. 	
3	Naciśnij. 	Urządzenie powróci do normalnej pracy i wyświetlone zostanie menu główne.

6.3 Kody błędów podczas wykonywania próbnego uruchomienia

Jeśli montaż urządzenia zewnętrznego NIE został wykonany prawidłowo, w interfejsie użytkownika mogą być wyświetlane następujące kody błędów:

Kod błędu	Możliwa przyczyna
Brak informacji na wyświetlaczu (bieżąca nastawa temperatury nie jest wyświetlana)	- Rozłączenie lub błąd przy podłączaniu przewodów (między źródłem zasilania i urządzeniem zewnętrznym, między urządzeniem zewnętrznym a wewnętrznym, między urządzeniem wewnętrznym a interfejsem użytkownika). - Bezpiecznik na płycie drukowanej urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego uległ przepaleniu.
E3, E4 lub L8	- Zawory odcinające są zamknięte. - Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.
E7	Brak fazy w przypadku urządzeń z zasilaniem trójfazowym. Uwaga: Eksploatacja stanie się niemożliwa. Wyłączyć zasilanie, ponownie sprawdzić okablowanie i przełączyć pozycję dwóch z trzech kabli elektrycznych.
L4	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.
U0	Zawory odcinające są zamknięte.
U2	- Istnieje niewyównoważenie napięcia. - Brak fazy w przypadku urządzeń z zasilaniem trójfazowym. Uwaga: Eksploatacja stanie się niemożliwa. Wyłączyć zasilanie, ponownie sprawdzić okablowanie i przełączyć pozycję dwóch z trzech kabli elektrycznych.
U4 lub UF	Przewód odgałęzienia łączącego urządzenia jest podłączony nieprawidłowo.
UA	Urządzenia zewnętrzne i wewnętrzne są niezgodne.

7 Utylizacja



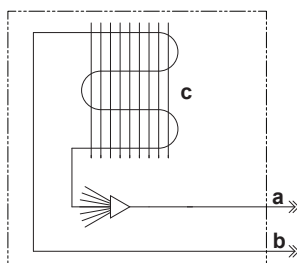
UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Jednostki MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

8 Dane techniczne

- Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

8.1 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka wewnętrzna



- a Przyłącze przewodu ciecowego
- b Przyłącze przewodu gazowego
- c Wymiennik ciepła

8.2 Schemat okablowania

8.2.1 Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego

Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem *** w kodzie części.

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Wyłącznik		Uziemienie ochronne
	Podłączenie		Uziemienie ochronne (śruba)
	Złącze		Prostownik
	Uziemienie		Złącze przekaźnika
	Okablowanie w miejscu instalacji		Złącze zwierające
	Bezpiecznik		Zacisk
	Urządzenie wewnętrzne		Listwa zaciskowa
	Urządzenie zewnętrzne		Zacisk do przewodów

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Wyłącznik różnicowoprądowy		

Symbol	Kolor	Symbol	Kolor
BLK	Czarny	ORG	Pomarańczowy
BLU	Niebieski	PNK	Różowy
BRN	Brązowy	PRP, PPL	Purpurowy
GRN	Zielony	RED	Czerwony
GRY	Szary	WHT	Biały
		YLW	Żółty

Symbol	Znaczenie
A*P	Płytki drukowane
BS*	Przycisk włączania/wyłączania, przełącznik pracy
BZ, H*O	Brzęczyk
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Połączenie, złącze
D*, V*D	Dioda
DB*	Mostek diodowy
DS*	Przełącznik DIP
E*H	Grzałka
FU*, F*U, (charakterystyka — patrz płytki drukowane wewnątrz urządzenia)	Bezpiecznik
FG*	Złącze (uziemia ramy)
H*	Wiązka
H*P, LED*, V*L	Lampka kontrolna, dioda elektroluminescencyjna (LED)
HAP	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa – zielona)
HIGH VOLTAGE	Wysokie napięcie
IES	Czujnik ruchu
IPM*	Inteligentny moduł zasilania
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Przełącznik magnetyczny
L	Pod napięciem
L*	Cewka
L*R	Reaktor
M*	Silnik krokowy
M*C	Silnik sprężarki
M*F	Silnik wentylatora
M*P	Silnik pompy kropliny
M*S	Silnik ruchu wahadłowego
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Przełącznik magnetyczny
N	Zero
n=*, N=*	Liczba przejść przez rdzeń ferrytowy
PAM	Modulacja amplitudy impulsów
PCB*	Płytki drukowane

Symbol	Znaczenie
PM*	Moduł zasilania
PS	Zasilacz impulsowy
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Q*C	Wyłącznik
Q*DI, KLM	Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
Q*L	Zabezpieczenie przed przeciążeniem
Q*M	Wyłącznik termiczny
Q*R	Wyłącznik różnicowoprądowy
R*	Rezystor
R*T	Termistor
RC	Odbiornik
S*C	Ogranicznik
S*L	Wyłącznik pływakowy
S*NG	Czujnik szczelności instalacji
S*NPH	Czujnik ciśnienia (wysokie ciśnienie)
S*NPL	Czujnik ciśnienia (niskie ciśnienie)
S*PH, HPS*	Wyłącznik ciśnieniowy (wysokie ciśnienie)
S*PL	Wyłącznik ciśnieniowy (niskie ciśnienie)
S*T	Termostat
S*RH	Czujnik wilgotności
S*W, SW*	Przełącznik pracy
SA*, F1S	Ochronnik przepięciowy
SR*, WLU	Odbiornik sygnału
SS*	Przełącznik wyboru
SHEET METAL	Płyta mocująca listwy zaciskowej
T*R	Transformator
TC, TRC	Nadajnik
V*, R*V	Warystor
V*R	Mostek diodowy, Moduł zasilania tranzystora bipolarnego z izolowaną bramką (IGBT)
WRC	Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania
X*	Zacisk
X*M	Listwa zaciskowa (blok zaciskowy)
Y*E	Cewka elektronicznego zaworu rozprężnego
Y*R, Y*S	Cewka zaworu elektromagnetycznego zmiany kierunku przepływu
Z*C	Rdzeń ferrytowy
ZF, Z*F	Filtr przeciwzakłóceń

Dla użytkownika

9 Informacje dotyczące systemu

Urządzenie wewnętrzne stanowiące część systemu klimatyzacyjnego typu split może służyć zarówno do ogrzewania, jak i chłodzenia.

! UWAGA

Systemu NIE należy używać do celów niezgodnych z przeznaczeniem. NIE należy używać urządzenia do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.

! UWAGA

Na potrzeby przyszłych modyfikacji lub rozbudowy systemu:

W danych technicznych zamieszczono pełen przegląd dozwolonych kombinacji (na potrzeby przyszłej rozbudowy) — należy zapoznać się z ich treścią. W celu uzyskania dalszych informacji oraz profesjonalnej porady należy skontaktować się z instalatorem.

10 Interfejs komunikacji z użytkownikiem

! PRZESTROGA

- NIGDY nie dotykać wewnętrznych części sterownika.
- NIE zdejmować przedniego panelu. Dotknięcie niektórych części wewnętrznych jest niebezpieczne; może też spowodować usterkę urządzenia. Aby skontrolować i wyregulować części wewnętrzne, należy skontaktować się z dealerm.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera niepełny przegląd głównych funkcji systemu.

Więcej informacji o interfejsie komunikacji z użytkownikiem zawiera instrukcja obsługi zainstalowanego interfejsu.

11 Przed przystąpieniem do eksploatacji

! OSTRZEŻENIE

Urządzenie zawiera części elektryczne, które mogą się nagrzewać.

! OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy upewnić się, że instalacja została wykonana przez specjalistyczną firmę monterską.

! PRZESTROGA

Długotrwałe przebywanie w strumieniu powietrza jest szkodliwe dla zdrowia.

! PRZESTROGA

Jeśli wraz z systemem używane jest urządzenie z palnikiem, w celu uniknięcia niedoboru tlenu należy wystarczająco przewietrzyć pomieszczenie.

! PRZESTROGA

Systemu NIE należy uruchamiać, jeśli w pomieszczeniu używany jest środek przeciw owadom unoszący się w powietrzu. Nagromadzenie się środków chemicznych w urządzeniu może spowodować zagrożenie dla zdrowia osób nadwrażliwych na chemikalia.

! UWAGA

Aby zapewnić dopływ zasilania do grzałki w skrzyni korbowej w celu ochrony sprężarki, zasilanie urządzenia należy włączyć na 6 godzin przed jego uruchomieniem.

Niniejsza instrukcja dotyczy systemów sterowanych w sposób standardowy. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zwrócić się do dealera w celu uzyskania informacji dotyczących używanego typu systemu. Jeśli w używanej instalacji stosowany jest niestandardowy system sterowania, należy zwrócić się do dealera o instrukcję obsługi właściwą dla tego systemu.

Tryby pracy:

- Ogrzewanie i chłodzenie (powietrze-powietrze).
- Tryb tylko nawiewu (powietrze-powietrze).

12 Obsługa

12.1 Zakres pracy

Aby zagwarantować bezpieczną i efektywną eksploatację, należy używać systemu w podanych niżej przedziałach temperatury i wilgotności.

W połączeniu z urządzeniami zewnętrznymi R410A			
Urządzenia zewnętrzne		Chłodzenie	Ogrzewanie
RR71~125		-15~46°C t.such.	—
		12~28°C t. wilg.	—
RQ71~125		-5~46°C t.such.	-10~15°C t. wilg.
		12~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
RXS35~60		-10~46°C t.such.	-15~18°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~30°C t.such.
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90		-10~46°C t.such.	-15~18°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~30°C t.such.
RZQG71~140		-15~50°C t.such.	-20~15,5°C t. wilg.
		12~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
RZQSG71~140		-15~46°C t.such.	-15~15,5°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
RZQ200~250		-5~46°C t.such.	-15~15°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
AZQS71		-15~46°C t.such.	-15~15,5°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.

W połączeniu z urządzeniami zewnętrznymi R410A			
Urządzenia zewnętrzne		Chłodzenie	Ogrzewanie
AZQS100~140		-5~46°C t.such.	-15~15,5°C t. wilg.
		14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
Wilgotność w pomieszczeniu		≤80% ^(a)	Wilgotność w pomieszczeniu

^(a) Aby uniknąć kondensacji i wyciekania wody z urządzenia. W temperaturze lub wilgotności spoza podanych przedziałów mogą uaktywnić się urządzenia zabezpieczające i klimatyzator może nie działać.

W połączeniu z urządzeniami zewnętrznymi R32			
Urządzenia zewnętrzne		Chłodzenie	Ogrzewanie
RXM35~60		-10~46°C t.such.	-15~24°C t.such. -15~18°C t. wilg.
		14~28°C t.such.	10~30°C t.such.
3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90		-10~46°C t.such.	-15~24°C t.such. -15~18°C t. wilg.
		18~37°C t.such. 14~28°C t. wilg.	10~30°C t.such.
RZAG35~60		-20~52°C t.such.	-20~24°C t.such. -21~18°C t. wilg.
		17~38°C t.such. 12~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
RZAG71~140		-20~52°C t.such.	-20~24°C t.such. -20~18°C t. wilg.
		17~38°C t.such. 12~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
RZASG71~140		-15~46°C t.such.	-15~21°C t.such. -15~15,5°C t. wilg.
		20~38°C t.such. 14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
AZAS71~140		-5~46°C t.such.	-15~21°C t.such. -15~15,5°C t. wilg.
		20~38°C t.such. 14~28°C t. wilg.	10~27°C t.such.
Wilgotność w pomieszczeniu		≤80% ^(a)	

^(a) Aby uniknąć kondensacji i wyciekania wody z urządzenia. W temperaturze lub wilgotności spoza podanych przedziałów mogą uaktywnić się urządzenia zabezpieczające i klimatyzator może nie działać.



Temperatura zewnętrzna

Temperatura w pomieszczeniu

12.2 Eksploatacja systemu

12.2.1 Informacje dotyczące eksploatacji systemu

- W celu odpowiedniego zabezpieczenia urządzenia, należy włączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania na 6 godzin przed uruchomieniem.

- W przypadku wyłączenia zasilania wyłącznikiem głównym podczas pracy, urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po włączeniu zasilania.

12.2.2 Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym

- W zależności od temperatury w pomieszczeniu szybkość przepływu powietrza może zmieniać się automatycznie, możliwe jest także natychmiastowe wyłączenie wentylatora. Nie jest to usterka.

12.2.3 Informacje na temat trybu ogrzewania

W przypadku ogrzewania ogólnego osiągnięcie ustawionej temperatury może potrwać dłużej niż w przypadku chłodzenia.

Poniższe czynności mają na celu eliminację ryzyka spadku wydajności grzewczej lub nawiewu do pomieszczenia chłodnego powietrza.

Tryb odszraniania

W trybie ogrzewania zamarzanie chłodzonej powietrzem węzownicy urządzenia zewnętrznego nasila się z czasem, blokując wymianę ciepła. Wydajność grzewcza zmniejsza się, zaś system wymaga przełączenia do trybu odszraniania celem usunięcia szronu z węzownicy urządzenia zewnętrznego. W trakcie odszraniania wydajność grzewcza urządzenia wewnętrznego jest tymczasowo obniżona, aż do zakończenia tej operacji. Po odszronieniu system odzyskuje pełną wydajność grzewczą.

Praca urządzenia wewnętrznego zostanie przerwana, kierunek przepływu czynnika ulegnie odwróceniu i energia z wnętrza budynku zostanie użyta do odszraniania węzownicy urządzenia zewnętrznego.

Na wyświetlaczu  urządzenia wewnętrznego będzie widniała informacja o trwającym odszranianiu.

Eliminacja nawiewu zimnego powietrza podczas rozruchu

Aby zapobiec wydmuchiowaniu zimnego powietrza z urządzenia wewnętrznego bezpośrednio po włączeniu ogrzewania, wentylator wewnętrzny jest automatycznie wyłączany. Na wyświetlaczu interfejsu użytkownika wyświetlany jest symbol . Wentylator może uruchamiać się z opóźnieniem. Nie jest to usterka.

12.2.4 Aby uruchomić system

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk wyboru trybu pracy z interfejsu użytkownika i wybierz żądany tryb.

 Chłodzenie

 Ogrzewanie

 Tylko nawiew

- Naciśnij przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zapali się i urządzenie zacznie działać.

12.3 Korzystanie z programu osuszania

12.3.1 Informacje na temat programu osuszania

- Program ten służy do obniżania wilgotności w pomieszczeniu przy jak najmniejszym spadku temperatury (minimalnym wychłodzeniu pomieszczenia).
- Mikrokomputer automatycznie określa temperaturę i obroty wentylatora (nie można ustawić tych parametrów za pośrednictwem interfejsu użytkownika).
- System nie uruchomi się, jeśli w pomieszczeniu panuje niska temperatura (<20°C).

12 Obsługa

12.3.2 Aby skorzystać z programu osuszania

Uruchamianie

- 1 Naciśnij przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zapali się i urządzenie zacznie działać.

Wyłączanie

- 2 Naciśnij ponownie przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zgaśnie i urządzenie przestanie działać.



UWAGA

Nie wyłączaj zasilania natychmiast po zatrzymaniu urządzenia – odczekaj co najmniej 5 minut.

12.4 Ustawianie kierunku przepływu powietrza

Odpowiednie informacje podano w instrukcji obsługi interfejsu użytkownika.

12.4.1 Informacje na temat klapy sterującej przepływem powietrza



Urządzenia z podwójnym i wielokrotnym przepływem

W warunkach opisanych poniżej kierunkiem przepływu powietrza steruje mikrokomputer, a zatem kierunek ten może być inny, niż pokazany na wyświetlaczu.

Chłodzenie	Ogrzewanie
▪ Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej.	▪ Podczas uruchamiania urządzenia. ▪ Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej. ▪ Podczas odszraniania.
▪ Podczas ciągłej pracy z poziomym kierunkiem przepływu powietrza. ▪ W przypadku urządzeń podsufitowych lub montowanych na ścianie, podczas pracy ciągłej z nadmuchem powietrza w dół w trybie chłodzenia, sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza może odbywać się za pośrednictwem mikrokomputera; zmieni się wtedy również wskazanie na pilocie.	

Kierunek przepływu powietrza może być regulowany w następujący sposób.

- Położenie kierownicy sterującej przepływem dobierane jest automatycznie.
- Kierunek przepływu powietrza może być ustalony przez użytkownika.
- Pozycja automatyczna  i żądana .



OSTRZEŻENIE

Nie należy nigdy dotykać wylotu powietrza ani poziomych łopatek, gdy kierownica porusza się ruchem wahadłowym. Grozi to zranieniem palców lub uszkodzeniem urządzenia.



UWAGA

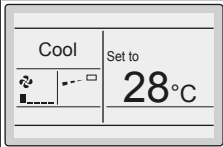
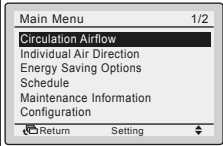
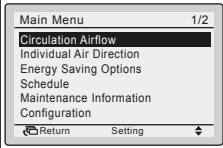
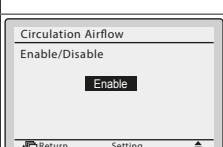
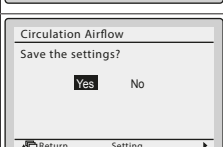
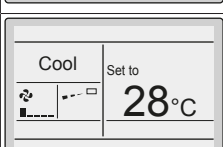
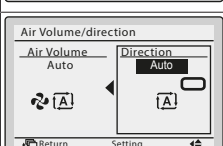
- Zakres ruchu kierownicy jest zmienny. Szczegółowe informacje można uzyskać od dealera. (dotyczy tylko urządzeń z podwójnym przepływem, wielokrotnym przepływem, podsufitowych i montowanych na ścianie).
- Należy unikać eksploatacji urządzenia z kierownicą ustawioną poziomo . Może to powodować osadzanie się rosy i kurzu na suficie lub kierownicy.

12.5 Aktywna cyrkulacja powietrza

Aktywna cyrkulacja powietrza umożliwia szybsze schłodzenie lub ogrzanie pomieszczenia.

12.5.1 Uruchomienie aktywnej cyrkulacji powietrza

- 1 Ustaw aktywną cyrkulację powietrza

1	Przejdź do ekranu głównego.	
2	Naciśnij.	
3	Wybierz opcję Circulation airflow (Cyrkulacja powietrza)	
4	Wybierz opcję enable (włącz) i potwierdź.	
5	Potwierdź ustawienie.	
6	Przejdź do ekranu głównego.	
7	Sprawdź, czy objętość/ kierunek nawiewu ustawiono na tryb automatyczny. Jeśli nie, ustaw tryb automatyczny.	

- 2 Włącz urządzenie za pomocą interfejsu użytkownika.

13 Czynności konserwacyjne i serwisowe

13.1 Środki ostrożności dotyczące konserwacji i przeglądów



PRZESTROGA

NIE wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.



UWAGA

NIGDY nie należy dokonywać samodzielnych przeglądów ani napraw urządzenia. Należy w tym celu wezwać wykwalifikowanego technika serwisu. Jednak użytkownik końcowy może samodzielnie czyścić filtr powietrza, kratkę wlotową, wylot powietrza i panele zewnętrzne.



OSTRZEŻENIE

Wymieniając przepalony bezpiecznik, należy ZAWSZE stosować bezpiecznik o właściwej wartości nominalnej. Użycie zamiast bezpiecznika przewodu miedzianego lub innego może spowodować zniszczenie urządzenia lub pożar.



PRZESTROGA

Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia może nastąpić upadek urządzenia, co może spowodować obrażenia.



UWAGA

NIE należy przecierać panelu operacyjnego pilota benzyną, rozpuszczalnikiem, chemicznym środkiem odkurzającym, itp. Panel może wyblaknąć lub może zostać starta powierzchnia pokrycia. W przypadku silnego zabrudzenia należy zwilżyć ściereczkę neutralnym środkiem czyszczącym rozcieńczonym wodą, wykręcić i wytrzeć panel. Należy wytrzeć go inną, suchą ściereczką.



PRZESTROGA

Przed uzyskaniem dostępu do elementów elektrycznych należy całkowicie odciąć zasilanie.



UWAGA

Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemonstrować moduł sterujący, silnik wentylatora, pompę skroplin i wyłącznik pływakowy. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektronicznych i spowodować ich uszkodzenie.

13.2 Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych



PRZESTROGA

Przed przystąpieniem do czyszczenia filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych należy wyłączyć urządzenie.

13.2.1 Czyszczenie filtra powietrza

Kiedy czyścić filtr powietrza:

- Orientacyjnie: co 6 miesięcy. Jeśli powietrze w pomieszczeniu jest skrajnie zanieczyszczone, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia.
- W zależności od ustawień, w interfejsie użytkownika może być wyświetlane powiadomienie **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA**. Gdy pojawi się takie powiadomienie, należy wyczyścić filtr powietrza.
- Jeśli usunięcie zanieczyszczeń stanie się niemożliwe, filtr powietrza należy wymienić (= wyposażenie opcjonalne).

Jak czyścić filtr powietrza:

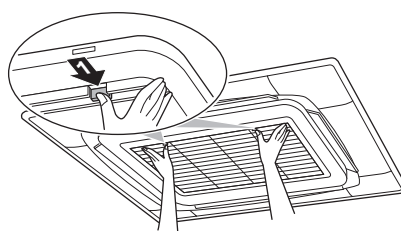


UWAGA

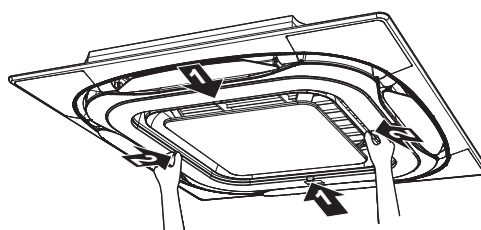
NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

1 Otwórz kratkę wlotową.

Panel standardowy:

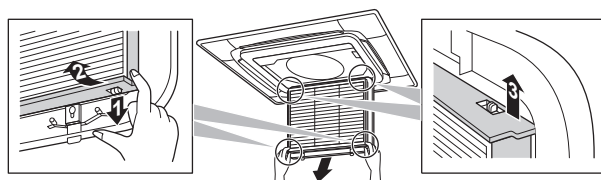


Panel designerski:

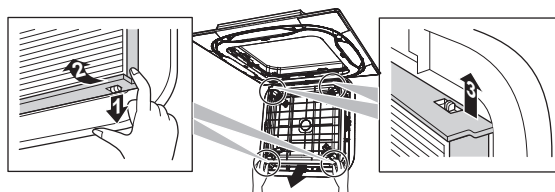


2 Wyjmij filtr powietrza.

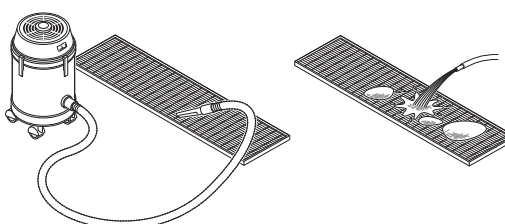
Panel standardowy:



Panel designerski:



3 Wyczyść filtr powietrza. Użyj odkurzacza do usunięcia kurzu lub przemyj wodą. Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i neutralnego detergentu.



13 Czynności konserwacyjne i serwisowe

- 4 Pozostaw filtr do wyschnięcia w zacienionym miejscu.
- 5 Z powrotem zamontuj filtr i zamknij kratkę wlotową.
- 6 Włącz zasilanie.
- 7 Naciśnij przycisk **ZEROWANIA WSKAŹNIKA FILTRU**.

Wynik: Powiadomienie **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA** zniknie z wyświetlacza.

13.2.2 Czyszczenie kratki wlotowej

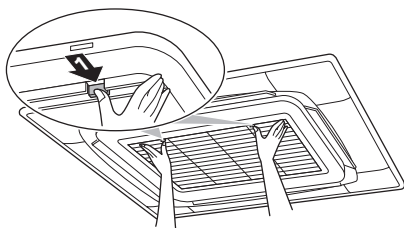


UWAGA

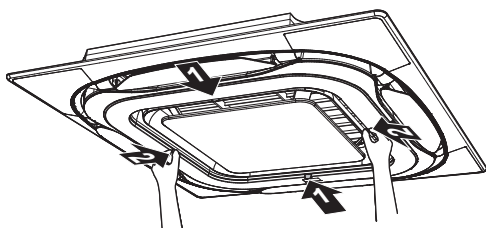
NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

- 1 Otwórz kratkę wlotową.

Panel standardowy:

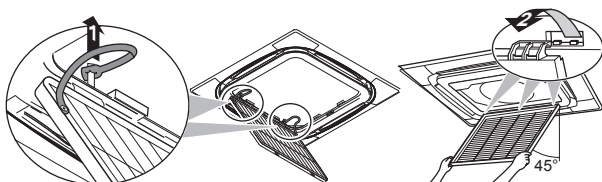


Panel designerski:

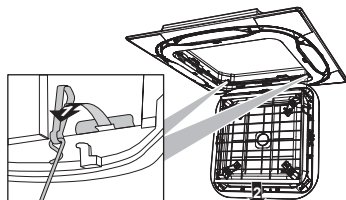


- 2 Zdejmij kratkę wlotową.

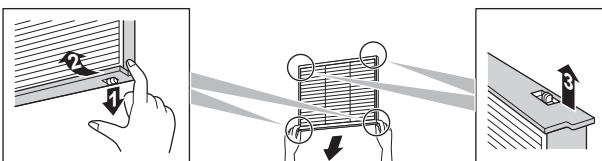
Panel standardowy:



Panel designerski:



- 3 Wyjmij filtr powietrza.



- 4 Wyczyść kratkę wlotową. Umyj ją szczotką z miękkiej szczeciny i wodą lub obojętnym detergentem. Jeśli kratka wlotowa jest bardzo silnie zabrudzona, należy zastosować typowy kuchenny środek czyszczący i pozostawić na około 10 minut, a potem opłukać wodą.
- 5 Ponownie załóż filtr powietrza (krok 3 w odwrotnej kolejności).
- 6 Ponownie załóż kratkę wlotową i zamknij ją (kroki 2 i 1 w odwrotnej kolejności).

13.2.3 Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych



OSTRZEŻENIE

NIE wolno dopuścić do zamoczenia urządzenia wewnętrznego. **Możliwe konsekwencje:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.



UWAGA

- NIE należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- Podczas czyszczenia łopatki wodą NIE należy jej szorować. **Możliwe konsekwencje:** Może zostać starta powierzchnia uszczelnienia.

Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki. W przypadku trudności z usunięciem plam należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

13.3 Konserwacja po długiej przerwie w eksploatacji

Np. przed początkiem sezonu.

- Sprawdź drożność wylotów powietrza z urządzeń wewnętrznych i zewnętrznych, w razie potrzeby udroźnij je.
- Oczyszcz filtry powietrza i obudowy urządzeń wewnętrznych (patrz "13.2.1 Czyszczenie filtra powietrza" [p 17] i "13.2.3 Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych" [p 18]).
- Włącz zasilanie na co najmniej 6 godzin przed uruchomieniem urządzenia; zapewni to bardziej płynną pracę urządzenia. Po włączeniu zasilania pojawia się wyświetlacz interfejsu użytkownika.

13.4 Konserwacja przed długą przerwą w eksploatacji

Np. na koniec sezonu.

- Pozostaw urządzenia wewnętrzne w trybie samego nawiewu na około pół dnia, aby wysuszyć wnętrza urządzeń. Szczegółowe informacje o pracy w trybie nawiewu można znaleźć w punkcie "12.2.2 Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym" [p 15].
- Wyłącz zasilanie. Wyświetlacz interfejsu użytkownika zniknie.
- Oczyszcz filtry powietrza i obudowy urządzeń wewnętrznych (patrz "13.2.1 Czyszczenie filtra powietrza" [p 17] i "13.2.3 Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych" [p 18]).

13.5 Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

Rodzaj czynnika chłodniczego: R410A

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 2087,5



UWAGA

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Więcej informacji można uzyskać od montera.



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy R32 (jeśli ma zastosowanie) używany w urządzeniu ma umiarkowaną palność. Informację o zastosowanym czynniku chłodniczym zawierają dane techniczne urządzenia zewnętrznego.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwarty płomień, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).



OSTRZEŻENIE

- NIE wolno dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE wolno przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.



OSTRZEŻENIE

R410A jest czynnikiem niepalnym, a R32 jest czynnikiem umiarkowanie palnym; w normalnych warunkach nie dochodzi do ich wycieku. W przypadku wycieku czynnika R32 do pomieszczenia, kontaktu z ogniem pieca, grzałką lub kuchenką może spowodować powstanie groźnych gazów.

Wyłączyć wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerm, u którego dokonano zakupu.

Do momentu potwierdzenia zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z urządzenia.



OSTRZEŻENIE

W razie wystąpienia nietypowych zjawisk (zapach spalenizny itp.) konieczne jest zatrzymanie urządzenia i odłączenie zasilania.

Pozostawienie urządzenia pracującego w takich warunkach może prowadzić do jego uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.

System MUSI zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli często uaktywnia się urządzenie zabezpieczające, takie jak bezpiecznik, wyłącznik awaryjny lub detektor prądu upływowego albo wyłącznik NIE działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
Jeśli z urządzenia cieknie woda.	Wyłącz urządzenie.
Wyłącznik urządzenia NIE działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie.
Jeśli na wyświetlaczu pojawia się numer urządzenia, lampka wskaźnika pracy pulsuje i wyświetlany jest kod usterki.	Powiadom instalatora, podając mu kod usterki.

Jeśli system NIE działa prawidłowo (poza przypadkiem opisanym powyżej) i nie można jednoznacznie stwierdzić żadnej z wymienionych wyżej usterek, należy skontrolować system, postępując według poniższych procedur.



INFORMACJA

Więcej wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów można znaleźć w podręczniku referencyjnym, który jest dostępny pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Jeśli po wykonaniu wszystkich powyższych czynności sprawdzających nie będzie możliwe samodzielne wyeliminowanie problemu, należy skontaktować się z instalatorem, opisać objawy, podać pełną nazwę modelu urządzenia (jeśli to możliwe wraz z numerem fabrycznym) oraz datę montażu (może być podana na karcie gwarancyjnej).

15 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZA przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Jednostki MUSZA być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

14 Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerm.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

4P535626-1D 2021.07